

**AFRISO**AFRISO Sp. z o.o.
Szalsza, Kościelna 7
42-677 Czekanów
Poland / Polska / Polen /
Pologne / Польшаwww.afriso.com
www.afriso.pl
www.afriso.de
www.groupeafriso.fr
www.afriso24.ru**ATV**Full operating manual / Pełna instrukcja / Vollständige Betriebsanleitung / Manuel d'utilisation complet /
Полная инструкция по эксплуатацииScan QR code / Zeskanuj kod QR / Scanne den QR-Code /
Scannez le code QR / Отсканируй QR-код**Warning! / Uwaga! / Achtung! / Note! / Внимание!**

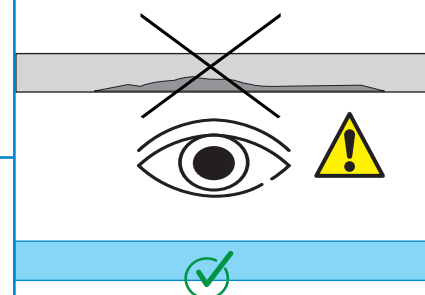
Risk of scalding by hot medium! Perform all installation and maintenance work after the system has cooled down.

Ryzyko oparzenia gorącym medium! Wszelkich czynności montażowych i konserwacyjnych należy dokonywać po uprzednim wychłodzeniu instalacji.

Verbrennungsgefahr durch heißes Medium! Führen Sie alle Installations- und Wartungsarbeiten erst durch, wenn die Anlage abgekühlt ist.

Risque de brûlure par fluide chaud ! Effectuer tous les travaux d'installation et d'entretien une fois que le système est refroidi.

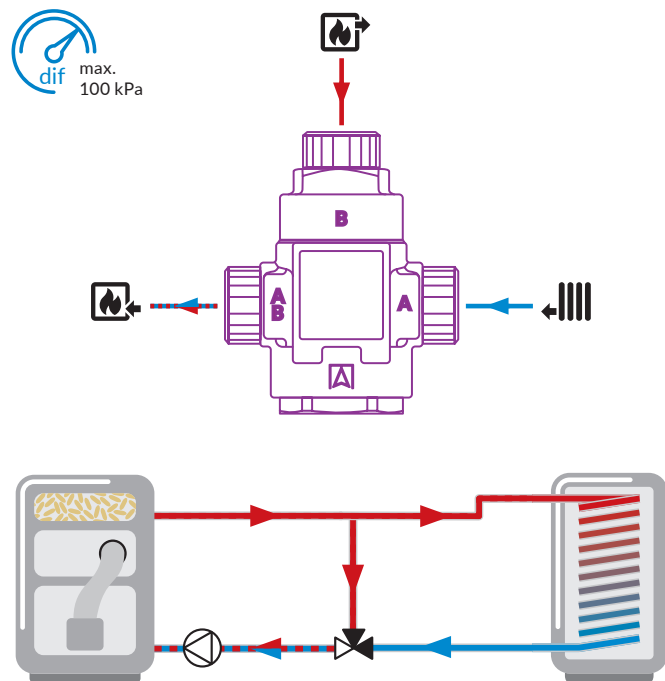
Опасность ожогов от горячего теплоносителя! Все работы по монтажу и техническому обслуживанию выполняйте после остывания системы.

Security / Bezpieczeństwo / Sicherheit / Sécurité / Безопасность**Product / Produkt / Produkt / Produit / Продукт**

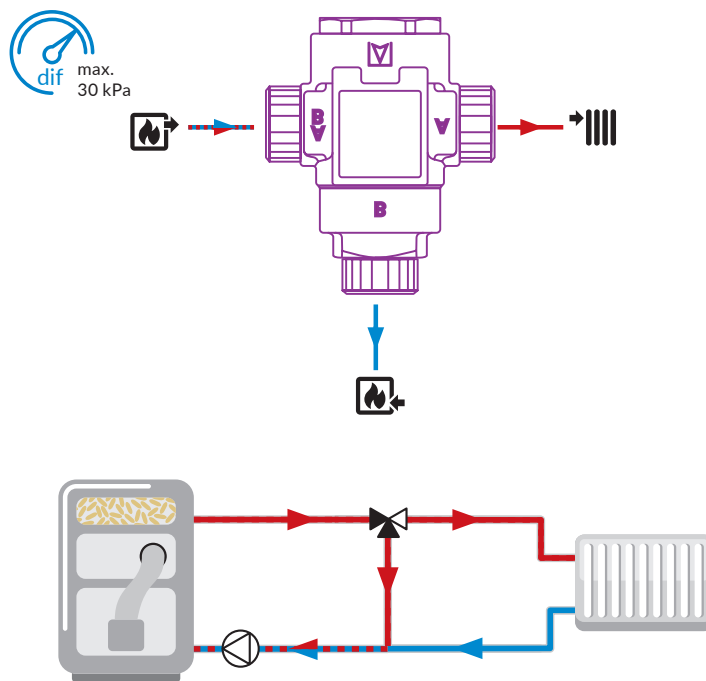
Art. #		DN	Kvs	Rated temperature / Temperatura znamionowa / Nenntemperatur / Température nominale / Номинальная температура		
16 333 10	Rp1"	25	9 m³/h	45°C	max. 10 bar	max. 100°C
16 334 10				50°C		
16 335 10				55°C		
16 336 10				60°C		
16 337 10				72°C		
16 553 10	Rp1 1/4"	32	9 m³/h	45°C	max. 10 bar	max. 100°C
16 554 10				50°C		
16 555 10				55°C		
16 556 10				60°C		
16 557 10				72°C		

Protection against condensation / Ochrona przed wykraplaniem wilgoci / Schutz vor Kondensation / Protection contre la condensation / Защита от конденсации влаги

Mixing / Mieszanie / Mischen / Mélange / Смешивание

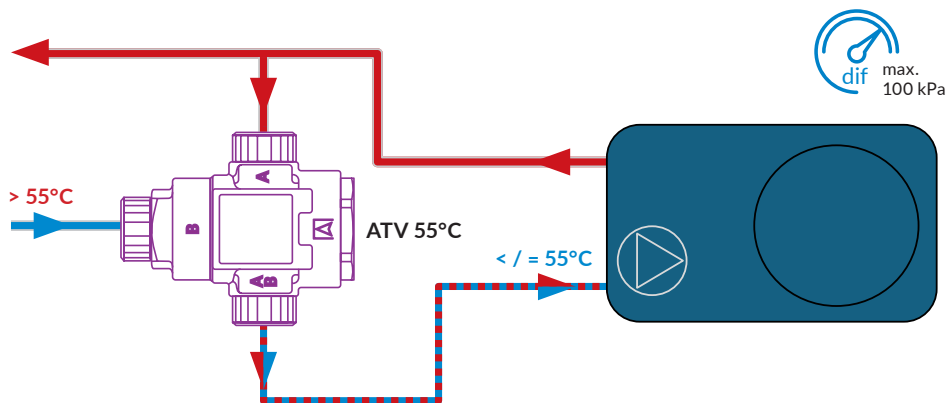


Diverting / Rozdzielanie / Umleiten / Divertissant / Разделение



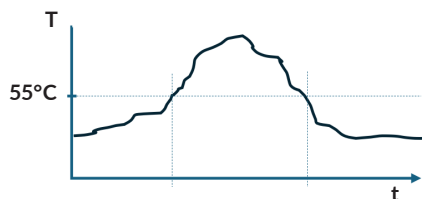
Heat pump / Pompa ciepła / Wärmepumpe / Pompe à chaleur / Тепловой насос

Protection against high return temperature / Ochrona przed zbyt wysoką temperaturą powrotu / Schutz vor hohen Rücklauftemperaturen / Protection contre les températures de retour élevées / Защита от слишком высокой температуры обратного потока

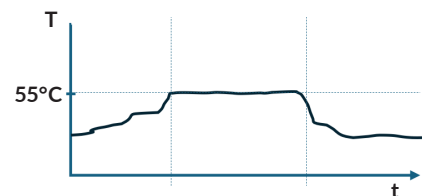


Return temperature to HP / Temperatura powrotu do PC / Rücklauftemperatur zur WP / Température de retour vers la PAC / Температура возврата в ТН

Without the valve / Bez zaworu / Ohne Ventil / Sans vanne / Без клапана



With valve / Z zaworem / Mit Ventil / Avec vanne / С клапаном



Construction / Budowa / Konstruktion / Vue éclatée / Конструкция

